

## PERFIL DE COOPERACIÓN TÉCNICA

8 DE MAYO

### DATOS BÁSICOS DEL PROYECTO

|   |   |
|---|---|
| <b>País/Región</b>  | Paraguay/RE1  |
| <b>Nombre del Programa/Número:</b>  | Programa de Inclusión de Niños y Niñas a Través del Fútbol / PR-T1042   |
| <b>Equipo del Proyecto:</b>   | Jefe de Equipo: Julieta Trias (RE1/SO1);<br>miembros: Arcindo Santos (RE1/SO1), Alberto De Egea (COF/CPR), Vivian Argueta Bernal (COF/CPR). |
| <b>Fecha de la Solicitud:</b>   | 8 de Mayo de 2,006  |
| <b>Beneficiarios:</b>   | Niños y niñas en el área metropolitana de Asunción en situación de riesgo.  |
| <b>Organismo Ejecutor:</b>  | Asociación Paraguaya de Fútbol (APF)  |
| <b>Monto y fuente de financiamiento:</b>  | BID: FOE US\$ 300,000<br>Local: US\$ 24,000<br>Total: 324,000   |
| <b>Responsabilidad técnica y básica:</b>  | COF/CPR tendrá la responsabilidad de la supervisión técnica y los desembolsos.  |
| <b>Incluido en el programa de cooperación técnica aprobado por el Directorio:</b> | Sí  |
| <b>Fechas tentativas:</b>   | Comité de EVP 6 de Junio<br>Préstamos/EVP: CP 15 de junio<br>Directorio/PRE: 5 de Julio   |

## I. ANTECEDENTES Y DEFINICIÓN DEL PROBLEMA

### A. Antecedentes

- 1.1 La ciudad de Asunción tiene 78.800 niños y niñas entre 10 y 17 años que representan el 15.5% de la población total. El 37.6% de los adolescentes entre 13-18 años pertenecientes al quintil más pobre no asisten a la escuela. El 16.6% de los varones y el 9.3% de las mujeres entre 10-14 años del área urbana realizan actividades económicas mientras que para el grupo de 15-17 años estos valores llegan a 40.9% y 24.3% respectivamente. La tasa de pobreza en Asunción para el último trimestre de 2004 es de 26.7% y la tasa de indigencia de 7.3%.
- 1.2 Cuando no se detecta a tiempo los síntomas de ciertas conductas negativas en los niños y adolescentes, se reduce la posibilidad de que el individuo se incorpore plenamente a la sociedad. Muchos de los niños que caen en la delincuencia son derivados a centros de rehabilitación. Esta situación refleja la importancia de los programas de prevención de la violencia y atención a jóvenes en riesgo que se desarrollan en muchos de los países de América Latina.
- 1.3 Si bien la educación formal (básica y media) dota a las personas de conocimientos y habilidades básicas para desempeñarse en el mercado laboral y/o continuar su formación educativa, suele descuidar un conjunto de aptitudes coadyuvantes de

- estas que pueden incrementar sustancialmente su rendimiento. Dichas aptitudes comprenden elementos tales como: (a) capacidad de integración a grupos con objetivos colectivos; (b) reconocimiento de la importancia de la contribución individual al logro de un objetivo colectivo; (c) reconocimiento de la importancia del cumplimiento de normas preestablecidas; (d) capacidad de organización, coordinación y motivación de grupos humanos. Este conjunto precitado, que refiere a aspectos tales como trabajo en equipo, capacidad de colaboración, responsabilidad, disciplina, respeto, autoestima y liderazgo, está siendo cada vez más reconocido por su importancia para el logro de mejores rendimientos laborales.
- 1.4 El deporte es un medio para atraer a los jóvenes a participar en programas de prevención de riesgo u otros programas sociales. La práctica del deporte puede conducir a un uso más eficiente del tiempo libre y genera beneficios ya que implica reglas o costumbres y a menudo competencia. El deporte tiene beneficios físicos, mentales, psicológicos y sociales, pudiendo mejorar la habilidad del niño/joven para aprender ya que incrementa la concentración del individuo. Las actividades deportivas enseñan importantes lecciones sobre el respeto, la capacidad de liderazgo y la colaboración. A través de la práctica del deporte se pueden desarrollar habilidades para la vida (“life skills”) como la confianza personal, autoestima, trabajo en equipo, y la disciplina.
- 1.5 Desde esta perspectiva, el Banco busca alentar al deporte como actividad para chicos en situación de riesgo. A su vez, la Asociación Paraguaya de Fútbol (APF) conjuntamente con los clubes de primera división de fútbol de Paraguay, han solicitado el apoyo del Banco para financiar un programa de cooperación técnica no reembolsable dirigido a atender, a través de práctica del deporte, a jóvenes en situación de riesgo (Ver Solicitud de la APF y Carta de No Objeción del Gobierno en los Anexos I y II respectivamente)

## **II. OBJETIVOS Y DESCRIPCIÓN DEL PROGRAMA**

### **A. Objetivo**

- 2.1 El programa tiene por fin contribuir a reducir la exclusión social de niños y niñas entre 10 y 17 años pertenecientes al área metropolitana de Asunción. Su propósito es facilitar el acceso a actividades deportivas ayudándolos así a desarrollar ciertas aptitudes útiles para su futuro.

### **B. Descripción del Proyecto**

- 2.2 El proyecto está formado por tres componentes: (1) Concursos para el Financiamiento de Proyectos Deportivos para Niños y Niñas Vulnerables; (2) Evaluación de los Proyectos Deportivos, y (3) Difusión del Proyecto e Identificación de Auspiciantes Privados.
- 2.3 **Componente 1. Concursos para el Financiamiento de Proyectos Deportivos para Niños y Niñas Vulnerables (US\$ 208.000).** El primer componente busca otorgar recursos a los clubes locales de primera división para la realización de programas de fútbol con niños y niñas en situación de pobreza. Para ello se contempla la realización de 3 llamados a concurso en donde los diferentes clubes

podrían presentar sus propuestas individuales. Se estima que los tres concursos financiarán un máximo de 8 proyectos con un máximo de US\$ 26.000 por proyecto. Se contempla que el llamado al primer concurso se realice a los 3 meses del inicio del programa, y el segundo y el tercero a los 6 y 12 meses del primer llamado respectivamente. La selección de los programas estará a cargo del comité evaluador integrado por el Comité ejecutivo de la APF.

- 2.4 **Componente 2. Evaluación de Proyectos Deportivos (US\$ 40.000).** El programa busca a través de este componente generar información sobre la utilización del deporte como vehículo para desarrollar las capacidades de los niños y niñas en situación del riesgo. Por estas razones, y para asegurar que la información de cada proyecto financiado sea consolidada y demuestre los resultados generales del programa, se evaluará los resultados de los proyectos aprobados en los fondos concursables en lo que se refiere a la percepción del programa. Específicamente, la evaluación se realizará al nivel de los niños y niñas beneficiarios y de la comunidad y considerará las percepciones de los mismos acerca del impacto de los proyectos en sus comunidades, sus familias y sus vidas. Además se buscará obtener retroalimentación sobre posibles cambios que puedan realizarse a la ejecución de cada proyecto para maximizar su efectividad. Como parte de la evaluación se incluirán encuestas de percepción sobre el personal técnico deportivo y su desenvolvimiento durante los proyectos. Una firma consultora estará a cargo del diseño, implementación y análisis de los resultados.
- 2.5 **3. Difusión del Proyecto e Identificación de Auspiciantes Privados (US\$ 30.000).** Sobre la base del prestigio y renombre de la APF, este componente buscará promover el desarrollo de iniciativas deportivas para poblaciones vulnerables. Por ello, se buscará promover las actividades realizadas en cada comunidad a la vez que se sensibiliza y busca movilizar a distintos sectores que puedan respaldar el desarrollo de los proyectos financiados por el programa (deportes, empresas, ONGs, OSCs e instituciones gubernamentales) facilitando así la realización del componente III. Además, este componente busca garantizar la sostenibilidad del programa mediante la creación de alianzas estratégicas con instituciones deportivas, empresas privadas, organizaciones de la sociedad civil, ONGs, y otros, a modo de molificar su apoyo al proyecto y apalancar recursos de auspiciantes privados para cada proyecto. Se espera que los clubes locales trabajen conjuntamente con la APF para este fin, utilizando su prestigio y buenas relaciones con la comunidad en general.

### **III. PRESUPUESTO**

- 3.1 El costo de la cooperación técnica se estima en US\$324.000 que será financiado con una contribución no reembolsable del Banco de US\$300.000 proveniente de los recursos netos del Fondo para Operaciones Especiales (FOE), y un aporte local en especie equivalente a US\$24.000.

**Cuadro IV-1 Presupuesto**

| <b>PRESUPUESTO CONSOLIDADO (en miles US\$)</b>  |            |                     |              |
|---|------------|---------------------|--------------|
| <b>COMPONENTES</b>  | <b>BID</b> | <b>APORTE LOCAL</b> | <b>TOTAL</b> |
| 1. Componente I. Elaboración de Concursos para el Financiamiento de Proyectos Deportivos para Niños y Niñas Vulnerables | <b>208</b> |                     | <b>208</b>   |
| 2. Componente II Evaluación de Proyectos Deportivos   | <b>40</b>  | <b>2</b>            | <b>42</b>    |
| 3. Componente III. Difusión del Proyecto e Identificación de Auspiciantes Privados                                      | <b>30</b>  | <b>2</b>            | <b>32</b>    |
| 3. Evaluación Intermedia y Final  | <b>4</b>   |                     | <b>4</b>     |
| 4. Auditoria  | <b>3</b>   |                     | <b>3</b>     |
| 5. Administración del Proyecto  | <b>10</b>  | <b>20</b>           | <b>30</b>    |
| 6. Imprevistos  | <b>5</b>   |                     | <b>5</b>     |
| <b>TOTAL</b>  | <b>300</b> | <b>24</b>           | <b>324</b>   |
| <b>%</b>  | <b>93%</b> | <b>7%</b>           | <b>100%</b>  |

#### **IV. ORGANISMO EJECUTOR Y ESTRUCTURA DE EJECUCIÓN**

- 4.1 El Organismo Ejecutor será la APF, que asumirá la responsabilidad administrativa y operativa de la ejecución del Programa, administrará los recursos de la CT y contratará los servicios de consultoría y adquisición de bienes, de acuerdo a las normas y procedimientos del Banco.
- 4.2 La APF es una organización sin fines de lucro, con personería jurídica, constituida en 1906 para promover, organizar fomentar y dirigir el fútbol en el Paraguay. La misma esta compuesta por diversas entidades, clubes y sociedades, Federaciones y ligas de todo el país, siendo el patrocinador oficial del Fútbol en el país debido a su relación prioritaria con la FIFA y el Comité Olímpico entre otros. Entre sus fines, la APF busca promover el ideal deportivo procurando que la práctica del fútbol propicie la unida y la armónica convivencia. Para ello, dentro de su estructura la APF ha desarrollado varios institutos como el Instituto de Fútbol, encargado de promover y desarrollar el fútbol infantil, para niños de ambos sexos, entre los 7 y 14 años. Dicho instituto, promueve competencias entre las distintas escuelas de fútbol del país. Como el referente más importante del Fútbol en Paraguay, la APF ha trabajado extensamente con los clubes locales tales como Libertad, Tacuarí, y 3 de Febrero, para generar iniciativas que permitan la llegada del fútbol a diferentes comunidades, por ejemplo, la APF trabajó con las gobernaciones y/o municipios para tener acceso a terrenos públicos donde se realizaron pequeñas canchas de fútbol para el entrenamiento de niños y adolescentes.

#### **V. TEMAS PRINCIPALES**

- 5.1 **Sustentabilidad.** La participación de los clubes locales de fútbol busca asegurar que el programa siga cumpliendo con su propósito y pueda continuar financiando sus costos operativos una vez gastados los recursos de cooperación técnica. Al apadrinar las comunidades en las cuales se desarrollarán los proyectos, los clubes locales estarán garantizando la continuidad en la provisión del entrenamiento deportivo y el cuidado de la cancha comunitaria donde se realizará dicho

entrenamiento. A su vez, el desarrollo del segundo y tercer componente contribuirán a la visibilidad y sustentabilidad del programa mediante los programas de difusión y la estrategia de patrocinio. Dichas actividades buscarán sistematizar la participación de otras organizaciones en la realización de las actividades deportivas.

- 5.2 **Valor Agregado.** A pesar de la popularidad de los deportes en Paraguay y la gran cantidad de clubes locales deportivos existentes en todo el País, son reducidas y poco conocidas las iniciativas que sistemáticamente utilizan el deporte para complementar la educación de los niños y niñas. Son aún menores las iniciativas con una perspectiva integral que apunte a mejorar las habilidades de chicos en situación de riesgo. La actividad deportiva, incentivada a través de esta operación, beneficia el desarrollo físico y social de los niños y puede incrementarles su capital humano y social. En este sentido, el valor agregado del programa se encuentra en su capacidad de catalizar la realización de actividades deportivas que desarrollen las capacidades de chicos en el Paraguay, manteniéndolos alejados de los males y vicios que rodean la pobreza. A su vez, el apoyo del Banco en el programa brinda el respaldo necesario para la creación de alianzas estratégicas con el sector privado y ONG que permitan la sostenibilidad del proyecto.

#### **VI. PLAN DE ACCIÓN**

- 6.1 Las actividades previstas durante mayo incluyen: revisión del presupuesto, redefinición del aporte local, elaboración del reglamento del fondo concursable y marco lógico. Se prevé concluir la preparación del Plan de Operaciones el 22 de mayo y que sea revisado por el comité de préstamo a mediados de junio de 2006.

#### **VII. ESTRATEGIA MEDIOAMBIENTAL Y SOCIAL**

- 7.1 Debido a la naturaleza de las actividades a ser financiadas, no se prevén impactos ambientales negativos y se esperan impactos sociales positivos ya que involucra la atención de niños y niñas vulnerables a través de actividades deportivas.



*El Presidente de la Asociación Paraguaya de Fútbol*

Señor Representante del  
Banco Iberoamericano de Desarrollo  
Don Alvaro Cubillos.  
Asunción.

1520

Distinguido señor Cubillos:

La Asociación Paraguaya de Fútbol cuya representación asumo, solicita por su digno intermedio la cooperación no reembolsable para ejecutar el proyecto inclusión de jóvenes a través del deporte, consistente en la suma de (US. 300.000) trescientos mil dólares americanos (no reembolsable) y hacer desarrollo por la Asociación que presido y los clubes de la categoría de Honor de este país.

El objetivo del programa es el contribuir a la disminución de la exclusión social de los jóvenes entre 10 y 17 años de edad de ambos sexos en situación de riesgo de marginalidad social mediante el acceso a actividades deportivas del fútbol que conduzcan a un uso más seguro y eficiente de su tiempo libre.

El monto será utilizado en la construcción de canchas pequeñas y sus instalaciones, y los clubes cooperarán con el aporte de los predios para las actividades mencionadas y por último, con la participación de técnicos especializados para niños de esa edad.

Es nuestro deseo que el BID realice entregas directas de los fondos a los clubes beneficiados con este programa y que hayan cumplido con todos los requisitos establecidos por ustedes.

Confiado en la acogida favorable de este pedido, le reitero mi consideración personal distinguida.

  
Esc. Oscar Harrison J.



Asunción, 11 de mayo de 2006

Nº 903.

SEÑOR  
ÁLVARO CUBILLOS, REPRESENTANTE RESIDENTE  
BANCO INTERAMERICANO DE DESARROLLO (BID)  
ASUNCIÓN, PARAGUAY

Tengo el agrado de dirigirme a usted con referencia al Programa de Inclusión de Niños y Adolescentes a través del Fútbol (PR-T1042) por DÓLARES DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA TRESCIENTOS MIL (USD. 300.000.-), a cargo de la Asociación Paraguaya de Fútbol (APF), acordada en la Misión Especial del Banco conforme Ayuda Memoria fechada el 14 de marzo de 2006 y en la visita del Presidente del Banco Interamericano de Desarrollo (BID), Señor Luis Alberto Moreno, entre los días 9 y 10 de abril de 2006 (Exp. M.H. Nº 8370/2006).

Al respecto, conforme a la nota de la Asociación Paraguaya de Fútbol fechada de mayo de 2006, cuya copia se acompaña, me permito manifestar la no objeción al apoyo del Banco al Programa, para sus efectos.

En ese sentido, apreciaría mucho mantener informado sobre el desarrollo de referido Programa, con el fin de conocer el impacto y el apoyo que pudiera requerir el mismo.

Hago propicia esta oportunidad para saludarle con mi consideración más distinguida.



MIGUEL GÓMEZ  
MINISTRO SUSTITUTO DE HACIENDA  
REPÚBLICA DEL PARAGUAY

Doña Blanca Ovelar de Duarte, Ministra de Educación y Cultura  
Doña Miguelina Gómez de Martínez, Ministra de la Secretaría Técnica de Planificación  
Doña Judith Andraschko, Ministra de la Secretaría de Acción Social  
Don Oscar Harrison, Presidente de la Asociación Paraguaya de Fútbol